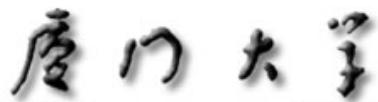


学校编码: 10384
学 号: 26520091153876

分类号_____密级_____
UDC_____



硕 士 学 位 论 文

泰国学生的汉语听力焦虑因素分析

The cause of the anxiety in effecting Thai students on
listening to Chinese language

宋壮朋 (Apisit Sompong)

指导教师姓名: 张 桃 副教授

专 业 名 称: 汉语国际教育

论文提交日期: 2012 年 04 月

论文答辩时间: 2012 年 05 月

学位授予日期: 2012 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2012 年 05 月

泰国学生的汉语听力焦虑因素分析

宋壮朋

指导教师: 张桃 副教授

厦门大学

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

☒ 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于2013 年 12 月 1 日解密，解密后适用上述授权。

☐ 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

内容提要

这几年来在对外汉语教学过程有不少研究者对汉语教学法有兴趣,也进行了他们的研究。现在泰国也有很多研究者开始研究汉语教学法。本文研究焦虑因素对泰国汉语听力的影响,共分四章对论文展开论述。

第一章,引言。笔者根据国内外关于外语焦虑的研究综述,主要从选题缘由,焦虑的一般研究成果、以及西方二语教学界对焦虑的研究,国内外语教学界对焦虑的研究,对外汉语教学界对焦虑的研究和对外汉语教学界听力研究进行阐述。

第二章,研究设计。在描述研究对象、设计调查问卷与调查方法介绍的基础上,笔者使用西方学者设计过的外语课堂焦虑的量表《外语课堂焦虑表》

(Foreign Language Classroom Anxiety Scale, 简称 FLCAS) 和 Saito et al. (1999) 曾经设计的对外汉语听力焦虑量表 (Chinese Language Listening Anxiety Scale, CLLAS) 进行问卷调查,调查问卷的第三部分采用吴剑 (2010) 曾经设计过三个问题听力理解焦虑的开放式卷 (Listening Comprehension Anxiety Questionnaire) 进行问卷调查。

第三章,调查研究结果分析。根据研究结果,笔者发现泰国学生存在汉语听力焦虑症状,通过对泰国学生听力焦虑状况及原因分析,可以看出年龄、个性、听力策略、话题熟悉程度、环境几个方面是导致泰国学生听力焦虑的主要因素。为了减轻泰国学生的焦虑感,应运用这些因素,并结合相应的图式策略进行“对症下药”。为了降低学生的汉语听力焦虑并提高听力理解能力,笔者介绍了几种有针对性的改善方法。除此以外,笔者还提出教师应该注意自己的教学行为及教学方法,如备好课,创设轻松活跃的课堂环境等。

第四章,结语。在结语中笔者总结了本论文的主要研究结果、一些不足和缺陷,并在最后提出了进一步研究的建议。

关键词: 泰国学生; 听力焦虑; 汉语听力

Abstract

Four chapters have been provided in this research;

In chapter one, I have divided it into 5 parts; 1) The reason I selected this topic; 2) Literature review of the general anxiety; 3) Literature review of the anxiety of teaching; 4) Literature review of the anxiety of foreign students on learning Chinese language; and 5) Literature review of teaching of Chinese language listening for foreign students.

Chapter two is research methodology, citing the target group of this research and using questionnaires which created by specialists in the field of the classroom anxiety - Foreign language classroom Anxiety scale (FLCAS), Saito et al. (1999), and Chinese Language Listening Anxiety Scale (CLLAS).

Chapter three is about the result from the questionnaire formulated by Wu Jian (2010). This result represents that Thai students have concerned on Chinese language listening. Besides, age, gender, listening way, topic, and atmosphere during listening class, all are causes making Thai students feel concern for Chinese listening.

In chapter four, I have underlined the resolution of problem in Chinese listening, as well as the strategy to improve the ability of Chinese listening for Thai students. In addition, I have explained the technique and methodology of teaching to reduce stressfulness or concern during listening class. At the end, I also described about the barriers or problems happened during undergoing this research, and I have recommended some useful information for the next further research which relating to this topic.

Keywords: Thai student; Anxiety; Chinese listening

目 录

第一章 引言	1
第一节 选题缘由	1
第二节 国内外关于外语焦虑的研究综述	3
第三节 国内外语教学界对焦虑的研究	7
第四节 对外汉语教学界对焦虑的研究	8
第五节 对外汉语教学界听力研究综述	8
第二章 研究设计	12
第一节 研究对象	12
第二节 调查问卷	12
第三节 调查方法	14
第三章 调查结果分析	16
第一节 调查结果	16
第二节 泰国学生听力焦虑状况及原因分析	18
第三节 个体因素和泰国学生听力焦虑状况的相关性分析	22
第四节 泰国学生汉语听力焦虑运用的图式理论	34
第四章 结语	36
第一节 本实验研究的主要结论	36
第二节 本实验研究对教学的启示	36
第三节 进一步研究的建议	40
附录一 对外汉语课堂焦虑量表	42
附录二 对外汉语听力焦虑量表	43
参考文献	49
中文文献	49
英文文献	51
致 谢	53

Contents

Chapter 1 Preface	1
Section 1 Reason for Selected topic	1
Section 2 Literature review of the general anxiety	3
Section 3 Literature review of the anxiety of teaching	7
Section 4 Literature review of foreign students on learning Chinese language	8
Section 5 Literature review of teaching of Chinese language listening for foreign students	8
Chapter 2 Research methodology	12
Section 1 The target group of this research	12
Section 2 Using questionnaires	12
Section 3 Survey methodology	14
Chapter 3 Analysis of the research results	16
Section 1 The result from the questionnaire	16
Section 2 Analysis of Thai student listening anxiety results	18
Section 3 Thai students listening and individual factors related to analysis of anxiety	22
Section 4 Thai students use Chinese listening schema theory of anxiety	34
Chapter 4 Conclusion	36
Section 1 The main conclusion of this experimental study	36
Section 2 Revelation of this experimental teaching study	36
Section 3 Recommendations for further research	40
Appendix	42
References	49
Acknowledgements	53

第一章 引言

第一节 选题缘由

作为对外汉语教学的一个重要组成部分，对外汉语听力教学和其它学科的教学一样，取得了长足的进步之余，也有不足，这些不足主要存在于教师的授课方式以及授课内容上。从授课方式上来说，主要是讲生词、听课文、做练习。

在第二语言学习过程中，有很多方面的因素能够让学生产生焦虑，尤其是陌生的书写方式和语音系统，并且当这种外语的母体文化所蕴含文化背景和知识不为学生所熟知时，外语学习者产生的焦虑会更大、程度会更高。在外国语言教学界，研究者把一些世界上比较奇特、教学范围较小的语种叫做 LCTL（全称为：Less Commonly Taught Language），比如汉语、日语、阿拉伯语等。据哈德利（Omaggio Hadley, 2002）年的统计表明，欧美学生用 480 个学时学习法语或者西班牙语所能达到的熟练程度，如果换成学习汉语、日语、汉语和阿拉伯语这些 LCTL 语言，上述熟练程度的完成可能需要 1320 个学时的学习。

在对外汉语教学领域，由于汉语自身的特点，对于非汉字文化圈的人来说，学起来是有一定难度的。^①可是据来自国家汉语国际推广领导小组办公室（简称：国家汉办）统计显示，目前全世界 2500 所大学开设汉语课，学习汉语人数超 4000 万。在泰国，汉语教学已全面进入大中小学的课堂。^②国家汉办为了支持和促进世界汉语教学的繁荣，一方面不断地往国外输送汉语教师志愿者，另一方面对派出国本土汉语教师的培养提供师资培训和教材支持。面对如此强烈语言需求，对外汉语听力教学的薄弱状况却不容忽视。在泰国，汉语听力教学的被动局面应该得到软变，使听力课与听说课、语法课一样成为主干课程。

本文尝试通过对厦门大学的中文专业、汉语国际教育硕士和应用语言硕士泰国留学生作为调查对象进行汉语听力焦虑的研究。调查采用的量表有：汉语

^① Omaggio Hadley, A. (2001). Teaching language in context (3rd Ed.) Boston: Heinle & Heinle.

^②章红雨. 对外汉语教材离世界有多远? [N]. 中国新闻出版社, 2007.

课堂焦虑量表(CLCAS)、汉语听力焦虑量表(CLLAS)和听力焦虑原因开放文件。数据采集之后,利用 SPSS11.5 进行一系列的分析,得出调查结语,并提供减轻学生听力焦虑的策略和建议。

本文结构如下:

第一章:介绍选题的缘由和意义,同时说明论文各章的结构和主要内容。

国内外关于外语焦虑的文献综述,包括焦虑的总体研究及分类、西方二语教学界对焦虑的研究、国内外语教学界对焦虑的研究、对外汉语教学界对焦虑的研究和对外汉语听力教学研究综述。这些都为本次研究泰国学生听力焦虑问题奠定了理论基础。

第二章:研究设计。主要介绍研究的对象、目的和三个量表,并分析了量表的题项设置,包括正、反向提和考察角度。听力焦虑量表题项的设计有笔者自己对外汉语听力焦虑来源的预设,而开放试卷的回答可以验证笔者预设的正确与否。

第三章:调查结果分析。包括此次调查对象的基本信息、焦虑感是否存在、不同焦虑组的焦虑指向是否一致、焦虑感与个体因素的相关性、开放式问卷的统计分析和启示等。

第四章:结语。主要内容是本次研究的一些不足之处,以及下一步研究的建议。

本次研究立足泰国汉语听力教学现状,对泰国学生听力焦虑进行了探索性的分析。为研究者进一步研究对外汉语听力焦虑提供了一定的横向角度。对外汉语听力教学的研究应该转向关注个体的情感因素。听力焦虑产生的原因是多方面因素造成的,本文通过预设、统计分析(因素分析)、开放问卷验证三个角度进行了不同标准、不同层次的分析,期望这篇论文能够提高听力能力的基础和前提听力焦虑感能降下,只有听明白了,才能进行交际,只有听懂的越来越多,才能说得越来越好,学习者的汉语交际能力才会有实质性的进展。所以,如果能让学生减轻听力焦虑感,对提升学生实际运用汉语的能力是非常重要的。

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

廈門大學博